

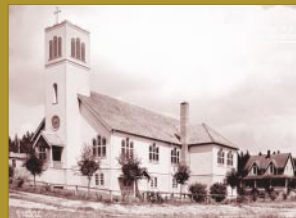
# La paroisse Notre-Dame de Lourdes

## Our Lady of Lourdes Parish

Recrutés par la scierie locale, Canadian Western Co. Limited (Fraser Mills), deux groupes de pionniers francophones sont arrivés de l'est du Canada en 1909 et 1910. La compagnie avait promis à chaque famille le bois de charpente nécessaire pour bâtir leur maison, une église, un presbytère et une école. L'église était le noyau de la communauté et jouait un rôle important dans l'éducation et les activités sociales. Avant que la première église ne soit construite, le Père Maillard célébrait la messe dans la salle de classe située au dessus du magasin de la scierie Fraser Mills. Deux sœurs de la congrégation des Sœurs de l'Enfant Jésus traversaient la forêt dense à partir du bout de la ligne de tramway à Sapperton pour aller enseigner dans cette classe.

Two groups of francophone pioneers arrived from eastern Canada in 1909 and 1910, recruited by the local sawmill, Canadian Western Lumber Co. Limited (Fraser Mills). The company promised each family the lumber to build their homes as well as a church, a rectory and a school. The church was the centre of the community and played a very important role in education and social activities. Before the first church was built, Father Maillard celebrated Mass in the school classroom above the company store. Two Sisters of The Order of The Child Jesus walked through dense forest from the end of the street-car line at Sapperton to teach in this classroom.

Une des bannières utilisée lors de différentes célébrations religieuses. One of the banners used during church celebrations.



Troisième église, 1939. Third church, 1939.



Deuxième église en 1912, (en médaillon en 1913). Second church, 1912 (inset 1913).



Cette vache faisait traditionnellement partie de la crèche de Noël. Elle a amusé des générations de jeunes gens avec sa tête mobile et le «meuglement» qu'elle émettait. This cow was traditionally part of the Christmas nativity scene and delighted young people for generations with its movable head and cow-like sound effects.



Les jeunes garçons portaient des rubans à leur bras et sur le revers de leur manteau pour leur première communion. Young boys wore ribbons on their arm and coat lapel for their First Communion.



Le presbytère, photographié après les rénovations de 1937. The Rectory, pictured after 1937 renovations.



L'église était le centre social de la communauté en accueillant des activités sociales, des joueurs de violon, des chanteurs et les danses à quatre populaires animées par Johnny Dicaire. The church was the social centre of the community hosting socials, fiddle playing, singing, and popular square dances called by Johnny Dicaire.



Couvent/école à l'angle nord-ouest du Carré Laval après les rénovations de 1937. Convent/School on northwest corner of Laval Square after 1937 renovations.

Père Edmond Maillard o.m.i., prêtre fondateur de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes. Reverend Father Edmond Maillard o.m.i., founding priest of the Parish of Our Lady of Lourdes.



Un autel de repos temporaire avec quelques jeunes paroissiennes habillées en anges. A temporary altar of repose with some parish girls dressed as angels.



«Notre-Dame de Lourdes, située à l'intérieur du Carré Laval (singulier en Colombie Britannique) représente la force de la communauté des pionniers.»

Gymnastes de l'école secondaire de Notre-Dame de Lourdes, qui ont, sous la direction de Don Cunnings, participé à plusieurs compétitions en gagnant beaucoup de prix, dont 5 médailles d'or remportées au Dominion (du Canada) Gymnastic Championships qui a eu lieu à Vancouver les 23 et 24 juillet 1954. La médaille d'or ci-dessous a été décernée au gymnaste Gil Braconnier. Gymnasts from Our Lady of Lourdes High School on Hammond Street, under the direction of Don Cunnings, participated in many competitions, winning many awards including five gold medals at the Dominion (of Canada) Gymnastic Championships held in Vancouver on July 23-24, 1954. The gold medal was awarded to one of the gymnasts, Gil Braconnier.



Pour la fête de Corpus Christi, une procession partait de l'église vers des maisons aux porches spécialement décorés où le Saint Sacrement était exposé pour quelques minutes. Sur le parcours, des jeunes filles vêtues de leurs vêtements de première communion répandaient des pétales de roses sur la rue. For the feast of Corpus Christi, a procession went from the church to special houses with decorated porches where the Blessed Sacrament was displayed for a few minutes. Along the way, young girls dressed in their first communion attire, would throw rose petals and flowers onto the street.

“Our Lady of Lourdes, located in Laval Square (unique in British Columbia) represents the strength of the pioneer community.”

La première église en 1910. First church, 1910.



La nouvelle école secondaire (représentée ici en construction) a ouvert ses portes au mois de septembre 1950 et a servi la communauté pendant environ 20 ans. The 'new' high school (shown under construction) opened in September 1950 and served the community for approximately 20 years.

Le Père Maillard avec le premier groupe d'élèves en 1910. Reverend Father Maillard with the first group of pupils in 1910.

### DATES À RETENIR • DATELINE

**1909-10** Construction de la première église, achevée à temps pour célébrer la messe de minuit de Noël.

The first church is built, in time to celebrate Christmas Mass 1910.

**1909** Le Père Edmond Maillard et le Père William O'Boyle fondent la paroisse.

Father Edmond Maillard and Father William O'Boyle establish the parish.

**circa 1911** Le couvent/école et presbytère sont construits au Carré Laval.

The Convent/School and Rectory are built at Laval Square.

**1912** La communauté de Maillardville adopte le nom du premier prêtre de la paroisse. Le feu détruit la première église. En peu de temps la paroisse construit une deuxième église à l'est du presbytère.

The community of Maillardville takes its name from the first parish priest. Fire destroys the first church. The parish quickly builds a second church east of the rectory.

**circa 1921** La congrégation compte 98 familles.

The congregation consists of 98 families.

**circa 1929** Un toit temporaire est bâti au-dessus des fondations de la première église créant ainsi un espace pour la congrégation grandissante. La deuxième église est utilisée de différentes manières: d'abord comme salle de classe supplémentaire et plus tard comme centre communautaire Sainte-Anne.

To accommodate the growing congregation, a temporary space is created by erecting a roof over the first church basement. The second church building takes on a multi-use role, first as overflow classroom space, later as St Anne's community hall.

**1938** La troisième église, bâtie sur les fondations de l'église originale, est consacrée. Le couvent et le presbytère sont rénovés.

The third church, built on the foundation of the original church, is blessed. The Convent and Rectory are renovated.

**1946** Comme la congrégation est florissante, il est nécessaire de créer une nouvelle paroisse, Notre-Dame de Fatima.

Due to the flourishing congregation, it becomes necessary to establish a second parish, Our Lady of Fatima.

**1950** Ouverture de l'école de Notre-Dame de Lourdes sur l'avenue Hammond. Le site est ultérieurement vendu pour loger l'école secondaire Maillard.

Our Lady of Lourdes High School on Hammond Avenue opens. The site is later sold to accommodate Maillard High school.

**1952** Les Sœurs Ursulines de Rimouski, au Québec, viennent remplacer les Sœurs de l'Enfant Jésus.

Ursuline Sisters from Rimouski, Quebec replace the Sisters of The Child Jesus.

**circa 1959** Un nouveau couvent/école au 1189, avenue Rochester est terminé. La congrégation est constituée de 650 familles – 412 francophones, 128 bilingues et 110 anglophones.

A new convent/school at 1189 Rochester Avenue is completed. The congregation now consists of 650 families – 412 French-speaking, 128 bilingual, and 110 English-speaking.

**circa 1967** Les Sœurs Ursulines quittent la paroisse et les Sœurs de l'Enfant Jésus reviennent.

Ursuline Sisters leave. The Sisters of The Child Jesus return.

**1989** La municipalité de Coquitlam reconnaît la valeur patrimoniale de l'Église Notre-Dame de Lourdes et de son presbytère.

Our Lady of Lourdes Church and Rectory are given heritage designation by the District of Coquitlam.

**1990** Un clocher est ajouté à l'église.

A steeple is added to the church.